

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о предоставлении гранта (безвозмездной субсидии) для обеспечения программы импорта энергосберегающих и природоохранных оборудования и материалов

Статья 9

Прекращение действия

Действие данного Соглашения может быть прекращено в любое время по взаимному согласию Сторон. Любая из Сторон может также прекратить действие Соглашения, уведомив другую Сторону письменно за тридцать (30) дней до дня его прекращения. Прекращение действия настоящего Соглашения прекратит любые обязательства Сторон по предоставлению финансовых или иных ресурсов для Программы на основании настоящего Соглашения, за исключением платежей, в отношении которых до прекращения действия настоящего Соглашения ими были взяты не подлежащие отмене обязательства перед третьими сторонами. Кроме того, после такого прекращения Донор может за свой счет распорядиться, что право собственности на оборудование и материалы, финансируемые по Гранту, переходит к Донору, если источник происхождения оборудования и материалов находится вне пределов Российской Федерации, оборудование и материалы находятся в состоянии, пригодном для доставки, и не выгружены в портах прибытия Российской Федерации.

Совершенно в городе Москве 16 декабря 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. В случае расхождений для целей толкования будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Соединенных Штатов Америки